



ROZHODNUTÍ SPRÁVNÍ RADY
PŘEKLADATELSKÉHO STŘEDISKA PRO INSTITUCE EVROPSKÉ UNIE
O PŘIJETÍ PŘEDBĚŽNÉHO NÁVRHU ROZPOČTU NA ROK 2025 – CT/CA-009/2024cs

SPRÁVNÍ RADA PŘEKLADATELSKÉHO STŘEDISKA PRO INSTITUCE EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 2965/94 ze dne 28. listopadu 1994 o zřízení Překladatelského střediska pro instituce Evropské unie (dále jen „překladatelské středisko“), naposledy pozměněné nařízením Rady (ES) č. 1645/2003 ze dne 18. června 2003,

s ohledem na finanční nařízení ze dne 22. září 2019, které se vztahuje na Překladatelské středisko pro instituce Evropské unie (ref. č. CT/CA-028/2019),

vzhledem k těmto důvodům:

Správní rada by měla rozpočet překladatelského střediska přijmout na základě návrhu vypracovaného ředitelkou,

rozhodla takto:

Článek 1

Předběžný návrh rozpočtu překladatelského střediska na rok 2025 ve znění uvedeném v příloze k tomuto rozhodnutí se tímto přijímá.

Článek 2

Toto rozhodnutí vstupuje v platnost dnem přijetí.

V Lucemburku dne 13. března 2024.

Za správní radu

(elektronický podpis)

Christos Ellinides

předseda

Příloha: předběžný návrh rozpočtu na rok 2025



PŘEDBĚŽNÝ NÁVRH ROZPOČTU NA ROK 2025

Překladatelské středisko pro instituce
Evropské unie





PŘEDBĚŽNÝ NÁVRH ROZPOČTU NA ROK 2025

CT/CA-009/2024cs

OBSAH

I. ÚVOD	1
A. Obecný úvod	1
B. Příjmy	2
C. Výdaje	4
Hlava 1: ZAMĚSTNANCI	5
Hlava 2: BUDOVY, ZAŘÍZENÍ A RŮZNÉ PROVOZNÍ VÝDAJE	5
Hlava 3: PROVOZNÍ VÝDAJE	6
D. Činnosti	6
II. VÝKAZ PŘÍJMŮ A VÝDAJŮ – PŘEHLED	9
III. VÝKAZ PŘÍJMŮ A VÝDAJŮ – PODROBNÉ INFORMACE	9
IV. PŘÍLOHA 1 – PLÁN PRACOVNÍCH MÍST	9

I. ÚVOD

A. Obecný úvod

Předběžný návrh rozpočtu na rok 2025 obsahuje:

- A. tento obecný úvod;
- B. příjmy překladatelského střediska, které podle čl. 10 odst. 2 nařízení Rady (ES) č. 2965/94, naposledy pozměněného nařízením Rady (ES) č. 1645/2003, zahrnují zejména platby uskutečněné institucemi, pro které překladatelské středisko pracuje, a orgány a subjekty, pro něž v rámci dohodnuté spolupráce vykonalo práci, včetně interinstitucionálních činností;
- C. rozčlenění výdajů překladatelského střediska podle hlav a
- D. rozčlenění výdajů překladatelského střediska podle činností. Tato část objasňuje souvislosti mezi rozpočtem na rok 2025 a pracovním programem na rok 2025, a to tak, že uvádí zdroje přidělené na jednotlivé činnosti za účelem dosažení strategických cílů překladatelského střediska. Stanovuje rovněž běžnou skladbu rozpočtu.

Předběžný návrh rozpočtu na rok 2025 zohledňuje odhady příjmů a výdajů uvedené v návrhu programového dokumentu překladatelského střediska na období 2025–2027 (ref. č. CT/CA-002/2024). Je vypracován v souladu s články 35–37 finančního nařízení překladatelského střediska. Za účelem jeho vypracování provedlo překladatelské středisko analýzu svých předpokládaných výdajů a zohlednilo odhady objemů prací poskytnuté zákazníkům.

Předběžný návrh rozpočtu na rok 2025 byl vypracován na základě cen platných v roce 2025, jejichž přehled je uveden v tabulce níže. Veškeré částky v tomto dokumentu jsou uvedeny v eurech.

Ceny platné v roce 2025:

Poskytovaná služba	Běžná (EUR)	S dlouhodobým termínem (EUR)	Expresní (EUR)	Vysoce expresní (EUR)
Překlad (cena za stranu)	87,00	82,00	108,00	156,00
Zakázkový překlad (cena za stranu)	82,00	78,00	102,00	148,00
Modifikace (cena za stranu)	172,00	163,40	215,00	
Revize (cena za stranu)	60,00	57,00	75,00	
Redakce (cena za stranu)	39,00	37,00	44,00	
Přepis (cena za minutu)	8,50	6,50	10,50	
Automatický přepis (cena za minutu)				2,00 EUR
Ochranné známky (cena za stranu)			41,64 EUR;	207 000 stran
Základní dodatečná redakce (cena za stranu)				49,00 EUR
Paste 'n Go (cena za stranu)				82,00 EUR
Automatický překlad (cena za stranu)				0,30 EUR
Průmyslové vzory Společenství (cena za vzor)				4,00 EUR
Seznamy termínů (cena za termín)				4,00 EUR
Revize seznamů termínů (cena za termín)				2,50 EUR
Terminologie (cena za osobu/den)				900,00 EUR
Jazykové poradenství (cena za osobu/den)				900,00 EUR
Titulkování (cena za minutu)				41,00 EUR

Příplatky platné v roce 2025:

Typ dokumentu	EUR
Komplexní formát (příplatek za stranu a za cílový jazyk)	15,00
Formát PDF a dokumenty v tištěné podobě (příplatek za stranu zdrojového dokumentu)	12,00
Důvěrné dokumenty (tj. utajované / citlivé neutajované dokumenty) (příplatek za stranu a za cílový jazyk)	20,00
Jazyk, který není úředním jazykem EU (příplatek za stranu a za cílový jazyk)	10,00
Nahrání dokumentů na internetové stránky (příplatek za cílový jazyk (v případě více souborů) nebo za požadavek (v případě samostatných souborů))	10,00

B. Příjmy

Celkové předpokládané příjmy za rok 2025 dosahují výše 47 milionů EUR, z čehož 43 milionů EUR v hlavách 1–4. Předpokládané příjmy jsou členěny takto:

Hlava	Příjmy (EUR)
1. Agentury a instituce	41 662 800
3. Interinstitucionální spolupráce (orgány EU)	870 200
4. Ostatní příjmy	516 200
5. Přebytek převedený z předchozího rozpočtového roku a převody z rezerv z předchozích let	3 904 900

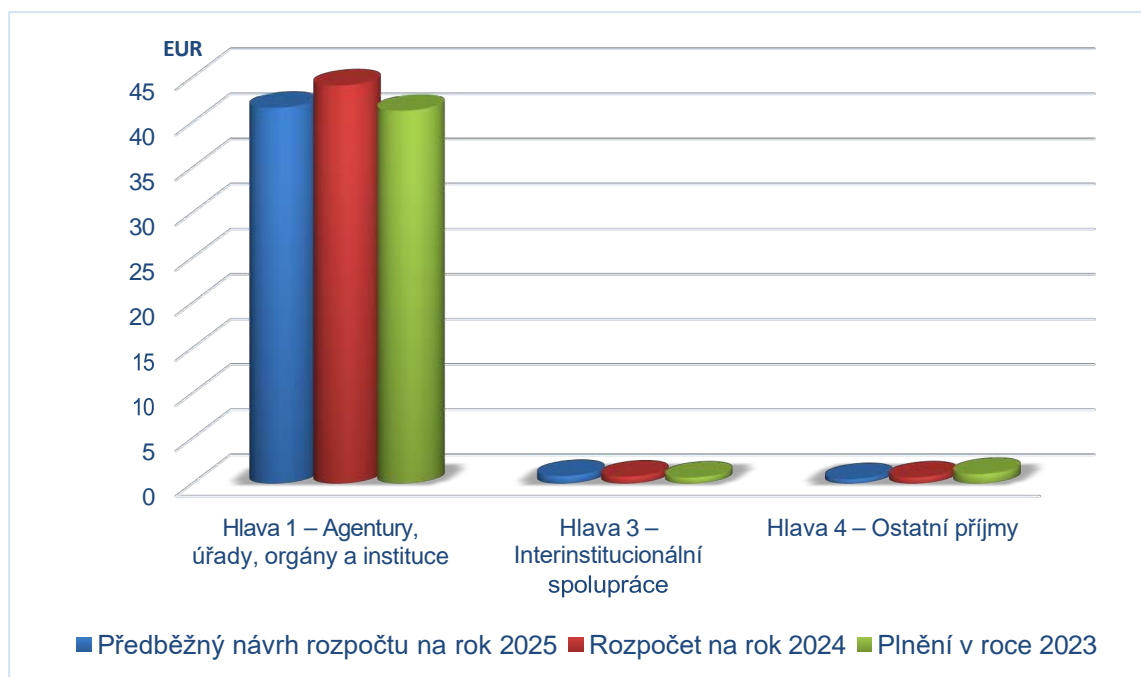
Předpokládané příjmy překladatelského střediska vycházejí z odhadů poskytnutých jeho zákazníky. Je proto třeba zdůraznit, že odhadovaná výše příjmů se bude měnit v závislosti na skutečných potřebách a rozpočtech zákazníků překladatelského střediska. Na základě odhadů poskytnutých zákazníky činí odhadované příjmy za rok 2025 v hlavě 1 celkem 41,7 milionu EUR, přičemž v rozpočtu na rok 2024 se jednalo o 44,1 milionu EUR (-5,6 %). Předpokládané příjmy za rok 2025 jsou o 0,3 milionu EUR (o 0,7 %) vyšší než skutečné příjmy od zákazníků v roce 2023, které dosáhly výše 41,4 milionu EUR.

Nejvýznamnější zákazník překladatelského střediska, Úřad Evropské unie pro duševní vlastnictví (EUIPO), zvýšil svůj odhad objemu překladů ochranných známek EU na rok 2025 (bod 1006) oproti rozpočtu na rok 2024 o 77 100 EUR (o 0,9 %). Předpokládané příjmy za rok 2025 jsou o 0,1 milionu EUR (o 1,6 %) nižší než skutečné příjmy z překladů ochranných známek EU v roce 2023. Navíc se předpokládané příjmy od úřadu EUIPO za ostatní služby oproti rozpočtu na rok 2024 snížily o 0,8 milionu EUR (o 15,6 %). Konkrétně dosahují výše 4,2 milionu EUR za rok 2025 (bod 1005), což je o 8,9 % (o 0,4 milionu EUR) méně než příjmy za ostatní služby v roce 2023. Celkový odhad příjmů od úřadu EUIPO za rok 2025 je o 5,1 % (o 0,7 milionu EUR) nižší než v rozpočtu na rok 2024 a o 4,1 % (o 0,6 milionu EUR) nižší než celkové příjmy od úřadu EUIPO v roce 2023.

Dalšími významnými změnami, kterých si lze povšimnout oproti rozpočtu na rok 2024, jsou snížení odhadů ze strany agentury EMA (Evropské agentury pro léčivé přípravky) o 7,4 % (o 202 800 EUR), agentury REA (Evropské výkonné agentury pro výzkum) o 39,6 % (o 149 600 EUR), agentury EUAA (Agentury Evropské unie pro otázky azylu) o 14,0 % (o 303 000 EUR), orgánu EIOPA (Evropského orgánu pro pojišťovnictví a zaměstnanecké penzijní pojištění) o 66,0 % (o 194 700 EUR), agentury eu-LISA (Agentury Evropské unie pro provozní řízení rozsáhlých informačních systémů v prostoru svobody, bezpečnosti a práva) o 21,3 % (o 229 200 EUR), orgánu ELA (Evropského orgánu pro pracovní záležitosti) o 14,1 % (o 307 900 EUR), úřadu EPPO (Úřadu evropského veřejného žalobce) o 20,8 % (o 1 057 600 EUR) a evropského veřejného ochránce práv o 58,4 % (o 147 700 EUR). Své odhady oproti rozpočtu na rok 2024 zvýšily Eurojust (Agentura Evropské unie pro justiční spolupráci v trestních věcech) o 12,9 % (o 163 900 EUR), orgán ESMA (Evropský orgán pro cenné papíry a trhy) o 130,7 % (o 330 900 EUR) a orgán EBA (Evropský orgán pro bankovníctví) o 23,8 % (o 203 600 EUR). Podrobnější informace o odhadech zákazníků a objemech překladů jsou uvedeny v části D „Činnosti“ a v oddíle III „Výkaz příjmů a výdajů – podrobné informace“.

Příjmy v hlavě 3 odpovídají příjmům, které překladatelské středisko získává v rámci své funkce správce databáze IATE (Interaktivní terminologie pro Evropu). Výdaje překladatelského střediska na projekt IATE jsou uvedeny ve výdajích (v kapitole 31).

Obrázek 1: Příjmy podle hlav a let: 2023–2025 (hlavy 1, 3 a 4)



Kromě příjmů od zákazníků a z interinstitucionální spolupráce počítá překladatelské středisko ve svých odhadech s dalšími příjmy v hlavě 4, které zahrnují zejména bankovní úroky, příjmy z hostingu datového centra pro agenturu ERA (Agenturu Evropské unie pro železnice) a grant od lucemburské vlády na pronájem kancelářských prostor. Odhadovaná výše těchto příjmů za rok 2025 je 516 200 EUR, což je o 27,1 % méně než v rozpočtu na rok 2024 a o 53,2 % méně oproti plnění rozpočtu v roce 2023.

Za účelem dosažení vyrovnaného rozpočtu na rok 2025 je třeba převést prostředky z „Rezervy na zajištění stability cen“ do příjmů, takže odhadovaný zůstatek v této rezervě na konci roku 2025 činí 1 257 064 EUR.

C. Výdaje

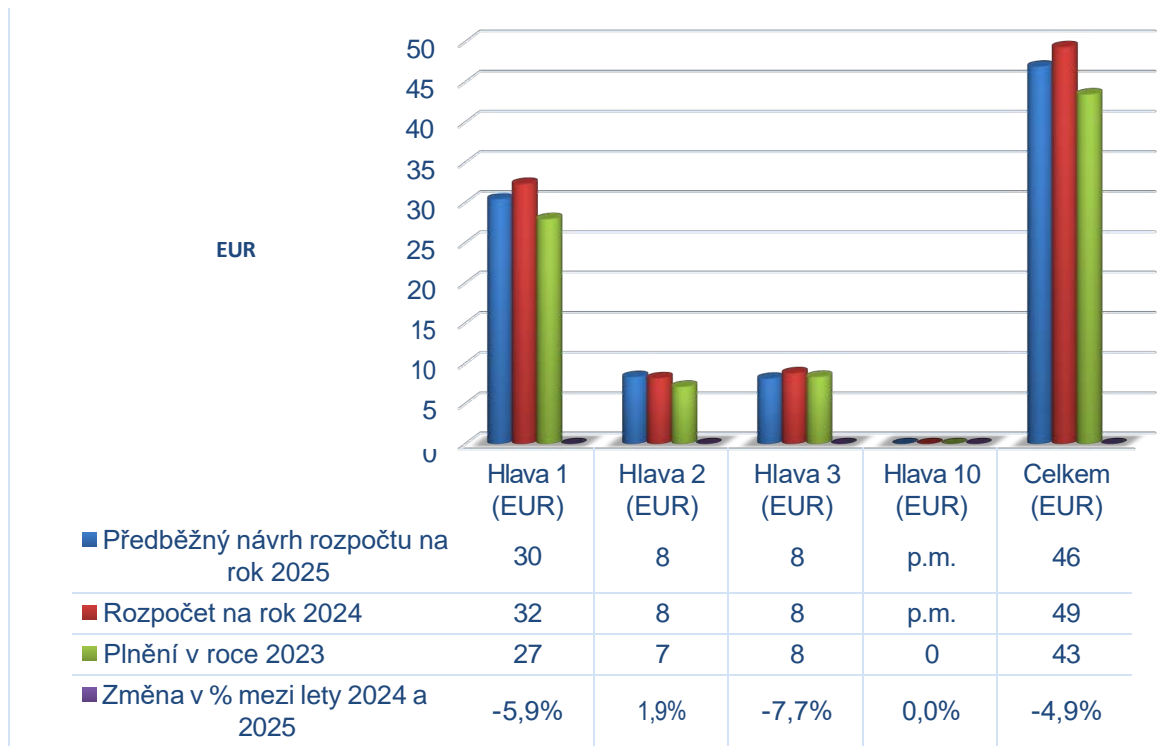
Předpokládané výdaje překladatelského střediska na rok 2025 činí 47 milionů EUR. Pokud jde o výdaje v hlavách 1–3, rozpočet na rok 2025 je oproti rozpočtu na rok 2024 o 4,9 % nižší a oproti plnění rozpočtu v roce 2023 je o 7,9 % vyšší. Toto navýšení mezi lety 2023 a 2025 je důsledkem očekávaných úprav platů v letech 2024 a 2025, jakož i dalších výdajů rovněž podléhajících indexaci, jež v roce 2025 pravděpodobně povedou k vyšším výdajům. Toto navýšení výdajů v hlavě 1 je navíc částečně kompenzováno snížením výdajů v hlavě 3 v důsledku opatření přijatých za účelem snížení objemu zadávání zakázek externím poskytovatelům jazykových služeb. Předpokládané výdaje jsou členěny takto:

Hlava	Výdaje (EUR)
1. Zaměstnanci	30 464 300
2. Budovy, zařízení a různé provozní výdaje	8 348 800
3. Provozní výdaje	8 141 000
10. Rezervy	p.m.

V reakci na celkové zvýšení nákladů na zaměstnance mezi lety 2023 a 2025, dalších indexovaných nákladů a nákladů na informační technologie překladatelské středisko i nadále přijímá řadu opatření ke snížení svých rozpočtových výdajů. Hlavní opatření spočívá ve významném snížení prostředků na výdaje v rámci většiny

rozpočtových bodů, aby pokrývaly jen to, co bude podle odhadů opravdu nutné. To znamená, že překladatelské středisko u všech klíčových rozpočtových položek snížilo svou rezervu na minimum, a jeho flexibilita je tedy zásadně omezena. Následující obrázek znázorňuje přehled výdajů podle hlav, včetně srovnání s rozpočtem na rok 2024 a s plněním rozpočtu v roce 2023.

Obrázek 2: Výdaje podle hlav a let: 2023–2025 (hlavy 1, 2, 3 a 10)*



*Hlava 1: „Zaměstnanci“, hlava 2: „Budovy, zařízení a různé provozní výdaje“, hlava 3: „Provozní výdaje“ a hlava 10: „Rezervy“. Rozpočtové prostředky v hlavě 10 jsou v roce 2025 označeny jako p.m. (pro memoria) stejně jako v roce 2024, zatímco v roce 2023 jsou uvedeny jako „0“.

Hlava 1: ZAMĚSTNANCI

Rozpočtové prostředky v hlavě 1 v roce 2025 činí 30,5 milionu EUR, a jsou tedy o 5,9 % nižší než v rozpočtu na rok 2024, což představuje snížení o 1,9 milionu EUR. Rozpočet překladatelského střediska zahrnuje možné každoroční úpravy platů, jakož i postupy zaměstnanců na vyšší stupeň v rámci platové třídy, ke kterému dochází každé dva roky, a povýšení. Rozpočet vychází z plánu pracovních míst se 193 pracovními místy, tj. se stejným počtem pracovních míst jako v plánu na rok 2024 schváleném rozpočtovým orgánem. Rozpočet také zohledňuje faktory, jako je míra fluktuace zaměstnanců a různé varianty organizace práce zaměstnanců. Z výše uvedeného vyplývá snížení prostředků v článku 110 „Zaměstnanci v činné službě“ o 3,7 % (o 0,9 milionu EUR), přičemž rozpočtové prostředky na smluvní zaměstnance (bod 1115) jsou v roce 2025 oproti rozpočtu na rok 2024 o 30 % (o 0,6 milionu EUR) nižší.

Hlava 2: BUDOVY, ZAŘÍZENÍ A RŮZNÉ PROVOZNÍ VÝDAJE

Rozpočtové prostředky v hlavě 2 „Budovy, zařízení a různé provozní výdaje“ v roce 2025 činí 8,3 milionu EUR. To je o 1,9 % více než v rozpočtu na rok 2024, což představuje navýšení o 0,2 milionu EUR. Toto navýšení je způsobeno zejména pořádáním akcí při příležitosti 30.výročí zřízení překladatelského střediska a indexovanými náklady na IT vybavení a pronájem kancelářských prostor.

Je třeba zdůraznit, že výdaje v hlavě 2 zahrnují výdaje na hosting datového centra pro agenturu ERA (Agenturu Evropské unie pro železnice). Příjmy od agentury ERA jsou v souladu se zásadou univerzálnosti vedeny jako příjmy, a nikoli jako kompenzace výdajů.

Hlava 3: PROVOZNÍ VÝDAJE

Rozpočtové prostředky v hlavě 3 „Provozní výdaje“ pokrývají externí zajištění překladatelských služeb, technické služby související s jazykovými službami, interinstitucionální spolupráci a projekt eCdT. V roce 2025 činí 8,1 milionu EUR, a v porovnání s rozpočtem na rok 2024 se tedy jedná o snížení o 7,7 % (o 0,7 milionu EUR). Oproti plnění rozpočtu v roce 2023 se jedná o snížení o 0,2 milionu EUR.

Většinu rozpočtových prostředků v této hlavě, konkrétně 87,9 %, představují v roce 2025 prostředky na externí překladatelské služby. Skutečné náklady na tyto služby závisí na celé řadě faktorů, jako jsou změny v pořadí dodavatelů v rámci stávajících rámcových smluv a ceny sjednané v budoucích rámcových smlouvách, které rovněž souvisí s hospodářským vývojem v členských státech. Příslušný rozpočet na rok 2025 dosahuje výše 7,2 milionu EUR, což je v souladu s předpokládanými objemy prací i s předpokladem překladatelského střediska, že investice do překladatelských technologií budou mít kladný dopad na výdaje za externí překladatelské služby. Je však zřejmé, že skutečné výdaje budou ve značné míře záviset na skutečné poptávce ze strany zákazníků překladatelského střediska a na skutečném dopadu překladatelských technologií.

Kapitola 31 zahrnuje výdaje překladatelského střediska na správu databáze IATE a jeho příspěvek na další interinstitucionální nástroje spravované Komisí. Náklady související s těmito nástroji stanoví roční finanční dohody mezi stranami působícími v rámci Výkonného výboru pro překlady Interinstitucionálního výboru pro překlady a tlumočení (ICTI).

D. Činnosti

Činnosti překladatelského střediska jsou v rozpočtu na rok 2025 vymezeny v rámci čtyř oblastí činnosti, které jsou uvedeny v jeho programovém dokumentu na období 2025–2027: 1) hlavní činnost; 2) podpůrná činnost; 3) řízení a dohled a 4) projekty/inovace.

Přidělení lidských a finančních zdrojů na tyto čtyři oblasti činnosti v roce 2025 znázorňuje níže uvedená tabulka. Finanční zdroje uvedené v hlavách 1, 2 a 3 jsou buď přímo, nebo nepřímo přidělovány jednotlivým útvarům překladatelského střediska. Nepřímé náklady jsou přidělovány na činnosti překladatelského střediska a následně jeho útvarům, a to prostřednictvím mechanismů metodiky sestavování rozpočtu podle činností. Podrobnosti jsou uvedeny v návrhu programového dokumentu překladatelského střediska na období 2025–2027 (ref. č. CT/CA-002/2024).

	% lidských zdrojů (zaměstnanců)	% finančních zdrojů	Finanční zdroje
Hlavní činnost	64,2 %	73,9 %	34 721 006
Překlad	24,4 %	34,1 %	15 990 619
Revize	0,0 %	0,0 %	869
Modifikace	1,5 %	0,6 %	278 573
Redakce	0,2 %	0,1 %	28 428
Přepis	0,0 %	0,0 %	493
Titulování	0,0 %	0,0 %	8 023
Terminologie	0,3 %	0,0 %	9 955
Interní validace	26,1 %	12,2 %	5 732 472
Řízení zpracování žádostí zákazníků	2,0 %	1,8 %	830 165
Technické předběžné zpracování a předběžné formátování (TECH + CAT)	2,5 %	2,2 %	1 044 925
Řízení externího zajišťování služeb a činností	1,5 %	1,3 %	631 647
Následné zpracování (CAT + TECH)	1,7 %	1,5 %	703 836
Správa překladových pamětí a strojového překladu	0,9 %	0,8 %	360 941
IATE	0,4 %	1,8 %	830 165
Další hlavní činnosti	2,7 %	17,6 %	8 269 895
Podpůrná činnost	21,8 %	19,0 %	8 939 152
Řízení a dohled	7,8 %	3,4 %	1 603 925
Projekty/inovace	6,3 %	3,6 %	1 690 017
Prostředky v hlavě 10: „Rezervy“ nepřidělené na konkrétní činnost	0 %	0 %	0
Celkem	100 %	100 %	46 954 100

Popis dílčí činnosti

Činnosti	Popis
Překlad	Překlad dokumentů a ochranných známek EU. Tato činnost zahrnuje pouze náklady na interní překlady, neboť překlad se provádí interně.
Revize	Tuto činnost provádějí interní překladatelé a spočívá v porovnání přeložené verze a původní jazykové verze.
Modifikace	Modifikace přeložených dokumentů na základě obdržených připomínek. Tuto činnost vykonávají interní překladatelé.
Redakce	Redakce spočívá v kontrole přeložené verze dokumentu.
Přepis	Převod audio a/nebo video souboru na vysoce kvalitní psaný text pomocí technologií převodu mluveného slova na text.
Titulkování	Titulkování a překlad videomateriálů.
Interní validace	Vyhodnocování překladů provedených externími poskytovateli služeb.
Řízení zpracování žádostí zákazníků	Analýza objednávek zákazníků a vymezení charakteristik produktu (formát, tematická oblast atd.).
Technické předběžné zpracování a předběžné formátování (TECH + CAT)	Přijetí žádosti o překlad a nahrání překladu do překladových pamětí a systému strojového překladu pro následný překlad. Jedná se o technický krok, v jehož průběhu musí být nahrán každý dokument. Umožňuje překladovým pamětem porovnat dokument se všemi stávajícími překladovými paměti a umožnit tak výpočet případné slevy pro zákazníky.
Řízení externího zajišťování služeb a činností	Výběr externích nezávislých pracovníků, uzavírání smluv s nimi a správa těchto smluv.
Následné zpracování (CAT + TECH)	Formátování dokumentů a řešení případných technických problémů.
Správa překladových pamětí a strojového překladu	Organizování a aktualizace obsahu překladových pamětí a korpusu strojového překladu.
Terminologie	Organizace terminologických rešerší (rešerše, překlad, ověřování atd.).
IATE	Správa databáze IATE.
Další hlavní činnosti	Tyto činnosti zahrnují předběžné jazykové zpracování a externí překladatelské služby.

Tabulka níže uvádí celkový počet stran a termínů a předpokládané příjmy za rok 2025 ve srovnání s rozpočtem na rok 2024. Tabulka uvádí odhady poskytnuté zákazníky pro rok 2025. Podrobnější informace o odhadech zákazníků a objemech překladů jsou uvedeny v oddíle III „Výkaz příjmů a výdajů – podrobné informace“.

	Předběžný návrh rozpočtu na rok 2025	Rozpočet na rok 2024	Srovnání
Předpokládaný celkový počet stran v oblasti ochranných známek EU	207 000	204 000	1,5 %
Předpokládaný celkový počet stran dokumentů	343 099	375 173	-8,5 %
Celkový počet stran	550 099	579 173	-5,0 %
Předpokládaný celkový počet seznamů termínů	42 677	49 819	-14,3 %
Celkové předpokládané příjmy z překladů, terminologických projektů a seznamů termínů	41 662 800	44 142 500	-5,6 %

II. VÝKAZ PŘÍJMŮ A VÝDAJŮ – PŘEHLED

Hlava	Položka	Předběžný návrh rozpočtu na rok 2025	Rozpočet na rok 2024	Plnění v roce 2023
	PŘÍJMY			
1	PLATBY OD AGENTUR, ÚŘADŮ, ORGÁNŮ A INSTITUCÍ	41 662 800	44 142 500	41 358 811
2	DOTACE OD EVROPSKÉ KOMISE	p.m.	p.m.	0
3	INTERINSTITUCIONÁLNÍ SPOLUPRÁCE	870 200	804 300	697 017
4	OSTATNÍ PŘÍJMY	516 200	708 300	1 103 932
5	PŘEBYTEK PŘEVEDENÝ Z PŘEDCHOZÍHO ROZPOČTOVÉHO ROKU A PŘEVODY Z REZERV Z PŘEDCHOZÍCH LET	3 904 900	3 725 700	0
	Přebytek převedený z předchozího rozpočtového roku	p.m.	p.m.	0
	Rezerva na zajištění stability cen	3 904 900	3 725 700	0
	Rezerva na mimořádné investice	p.m.	p.m.	0
6	ÚHRADY	p.m.	p.m.	0
	CELKEM	46 954 100	49 380 800	43 159 760
	VÝDAJE			
1	ZAMĚSTNANCI	30 464 300	32 363 500	27 982 709
2	BUDOVY, ZAŘÍZENÍ A RŮZNÉ PROVOZNÍ VÝDAJE	8 348 800	8 196 400	7 143 379
3	PROVOZNÍ VÝDAJE	8 141 000	8 820 900	8 371 715
10	REZERVY	p.m.	p.m.	0
	CELKEM	46 954 100	49 380 800	43 497 803

III. VÝKAZ PŘÍJMŮ A VÝDAJŮ – PODROBNÉ INFORMACE

IV. PŘÍLOHA 1 – PLÁN PRACOVNÍCH MÍST

III. VÝKAZ PŘÍJMŮ A VÝDAJŮ ZA ROK 2025 – PODROBNÉ INFORMACE

Bod Článek Kapitola Hlava	Popis	Předběžný návrh rozpočtu na rok 2025	Rozpočet na rok 2024	Plnění v roce 2023	Poznámky
	PŘÍJMY				
1000	Evropská agentura pro životní prostředí (EEA)	187 700	162 400	231 563	2 124 stran
1001	Evropská nadace odborného vzdělávání (ETF)	62 400	62 400	307 432	717 stran
1002	Evropské monitorovací centrum pro drogy a drogovou závislost (EMCDDA)	384 200	384 200	315 527	4 416 stran
1003	Evropská agentura pro léčivé přípravky (EMA)	2 544 900	2 747 700	2 729 885	26 621 stran; seznamy termínů: 5 874 termínů
1004	Evropská agentura pro bezpečnost a ochranu zdraví při práci (EU-OSHA)	667 000	680 400	949 777	7 525 stran
1005	Úřad Evropské unie pro duševní vlastnictví (EUIPO)	4 185 500	4 957 400	4 593 179	44 522 stran; seznamy termínů: 35 500 termínů
1006	Úřad EUIPO – ochranné známky	8 619 900	8 542 800	8 762 415	207 000 stran
1007	Odrůdový úřad Společenství (CPVO)	20 200	25 200	19 086	230 stran
1008	Agentura Evropské unie pro spolupráci v oblasti prosazování práva (Europol)	50 700	50 700	59 234	583 stran
1009	Evropská nadace pro zlepšení životních a pracovních podmínek (Eurofound)	383 400	379 600	300 411	4 407 stran
100	Článek 100	17 105 900	17 992 800	18 268 509	
1010	Evropské středisko pro rozvoj odborného vzdělávání (Cedefop)	79 400	124 800	131 330	838 stran; seznamy termínů: 720 termínů
1012	Agentura Evropské unie pro základní práva (FRA)	737 100	671 900	1 239 460	8 000 stran
1014	Evropská investiční banka (EIB)	p.m.	p.m.	39 522	
1015	Evropský úřad pro bezpečnost potravin (EFSA)	225 700	225 700	304 188	2 595 stran
1016	Agentura Evropské unie pro justiční spolupráci v trestních věcech (Eurojust)	1 438 300	1 274 400	992 979	16 170 stran

Bod Článek Kapitola Hlava	Popis	Předběžný návrh rozpočtu na rok 2025	Rozpočet na rok 2024	Plnění v roce 2023	Poznámky
1017	Evropská agentura pro námořní bezpečnost (EMSA)	88 700	87 800	111 763	1 020 stran
1018	Agentura Evropské unie pro bezpečnost letectví (EASA)	32 300	32 300	106 939	372 stran
1019	Agentura Evropské unie pro železnice (ERA)	281 300	281 300	560 433	3 234 stran
101	Článek 101	2 882 800	2 698 200	3 486 614	
1020	Agentura Evropské unie pro kybernetickou bezpečnost (ENISA)	151 200	151 200	12 775	1 738 stran
1021	Evropské středisko pro prevenci a kontrolu nemocí (ECDC)	474 600	472 400	481 686	4 975 stran
1022	Evropská agentura pro pohraniční a pobřežní stráž (Frontex)	1 122 700	1 111 600	1 814 706	12 905 stran
1023	Evropská výkonná agentura pro vzdělávání a kulturu (EACEA)	417 600	484 000	253 604	4 573 stran
1024	Výkonná agentura Evropské rady pro inovace a pro malé a střední podniky (EISMEA)	69 600	69 600	1 231	792 stran
1025	Agentura Evropské unie pro vzdělávání a výcvik v oblasti prosazování práva (CEPOL)	143 900	72 900	72 053	1 533 stran
1027	Agentura Evropské unie pro Kosmický program (EUSPA)	49 600	39 000	18 395	564 stran
1028	Evropská obranná agentura (EDA)	22 400	4 700	26 559	348 stran
1029	Evropská agentura pro chemické látky (ECHA)	1 715 900	1 698 900	1 267 068	19 723 stran
102	Článek 102	4 167 500	4 104 300	3 948 075	
1030	Evropská agentura pro kontrolu rybolovu (EFCA)	213 900	212 400	92 917	2 422 stran
1031	Společný podnik Fusion for Energy (společný podnik F4E)	51 800	51 800	14 898	596 stran
1032	Satelitní středisko Evropské unie (Satcen)	p.m.	p.m.	0	
1033	Evropská výkonná agentura pro klima, infrastrukturu a životní prostředí (CINEA)	44 000	40 500	14 145	496 stran

Bod Článek Kapitola Hlava	Popis	Předběžný návrh rozpočtu na rok 2025	Rozpočet na rok 2024	Plnění v roce 2023	Poznámky
1034	Evropský inovační a technologický institut (EIT)	50 600	33 500	34 972	576 stran
1035	Výkonná agentura Evropské rady pro výzkum (ERCEA)	30 300	30 300	9 179	243 stran
1036	Evropská výkonná agentura pro výzkum (REA)	228 300	377 900	196 643	2 598 stran
1037	Společný podnik pro čisté letectví (společný podnik CA)	3 900	3 500	1 001	30 stran
1038	Evropský institut pro rovnost žen a mužů (EIGE)	30 000	39 900	28 542	345 stran
1039	Společný podnik pro výzkum ATM jednotného evropského nebe 3 (společný podnik SESAR 3)	51 600	49 400	2 175	587 stran
103	Článek 103	704 400	839 200	394 470	
1042	Společný podnik iniciativy pro inovativní zdravotnictví (společný podnik IHI)	5 000	5 000	3 487	48 stran; seznamy termínů: 192 termínů
1043	Společný podnik pro čistý vodík (společný podnik CH)	2 100	2 000	5 113	24 stran
1045	Agentura Evropské unie pro otázky azylu (EUAA)	1 855 500	2 158 500	4 038 363	18 990 stran
1046	Agentura Evropské unie pro spolupráci energetických regulačních orgánů (ACER)	134 000	135 300	163 330	1 444 stran
1047	Evropský orgán pro cenné papíry a trhy (ESMA)	584 000	253 100	644 620	7 051 stran
1048	Evropský orgán pro bankovníctví (EBA)	1 057 700	854 100	713 989	12 037 stran
1049	Evropský orgán pro pojišťovnictví a zaměstnanecké penzijní pojištění (EIOPA)	100 500	295 200	55 439	1 144 stran
104	Článek 104	3 738 800	3 703 200	5 624 339	
1050	Agentura na podporu BEREC (Úřad BEREC)	42 500	40 600	46 078	724 stran
1051	Agentura Evropské unie pro provozní řízení rozsáhlých informačních systémů v prostoru svobody, bezpečnosti a práva (eu-LISA)	847 700	1 076 900	493 947	10 073 stran; seznamy termínů: 391 termínů

Bod Článek Kapitola Hlava	Popis	Předběžný návrh rozpočtu na rok 2025	Rozpočet na rok 2024	Plnění v roce 2023	Poznámky
1052	Společný podnik pro chipy	6 300	6 100	2 001	72 stran
1053	Centrum pro námořní analýzu a operace – narkotika (MAOC-N)	p.m.	p.m.	0	
1054	Jednotný výbor pro řešení krizí (SRB)	2 357 600	2 359 100	0	21 944 stran
1055	Evropské školy	64 200	64 200	0	738 stran
1056	Společný podnik pro evropské oběhové biohospodářství (společný podnik CBE)	23 800	23 600	0	274 stran
1057	Společný podnik pro evropské železnice (EU-Rail)	p.m.	p.m.	0	
1058	Společný výbor evropských orgánů dohledu	p.m.	p.m.	0	
1059	Společný podnik pro evropskou vysoce výkonnou výpočetní techniku (společný podnik EuroHPC)	5 800	5 700	0	67 stran
105	Článek 105	3 347 900	3 576 200	0	
1060	Evropský orgán pro pracovní záležitosti (ELA)	1 870 300	2 178 200	0	21 164 stran
1061	Úřad evropského veřejného žalobce (EPPO)	4 033 700	5 091 300	0	27 600 stran
1062	Evropská výkonná agentura pro zdraví a digitální oblast (HaDEA)	8 100	6 500	0	92 stran
1063	Jednotný patentový soud (UPC)	210 900	172 300	0	2 400 stran
106	Článek 106	6 123 000	7 448 300	0	
1099	Příjmy od nových zákazníků	p.m.	p.m.	0	
109	Článek 109	p.m.	p.m.	0	
10	PLATBY OD AGENTUR, ÚŘADŮ, ORGÁNŮ A INSTITUCÍ	38 070 300	40 362 200	39 444 029	

Bod Článek Kapitola Hlava	Popis	Předběžný návrh rozpočtu na rok 2025	Rozpočet na rok 2024	Plnění v roce 2023	Poznámky
1100	Evropská komise	1 170 600	1 170 600	343 789	Dokumenty: 13 455 stran. Uvedený objem týkající se dokumentů zahrnuje odhadovaný objem požadovaných prací pro GŘ JUST (Generální ředitelství pro spravedlnost a spotřebitele), GŘ EMPL (Generální ředitelství pro zaměstnanost, sociální věci a sociální začleňování) a GŘ GROW (Generální ředitelství pro vnitřní trh, průmysl, podnikání a malé a střední podniky).
1101	Evropský parlament	p.m.	p.m.	9 945	
1102	Rada Evropské unie	323 200	323 200	48 438	3 715 stran
1103	Evropský účetní dvůr (EÚD)	204 500	220 500	245 559	
1104	Evropský výbor regionů (VR)	3 800	p.m.	97	40 stran
1105	Evropský hospodářský a sociální výbor (EHSV)	p.m.	p.m.	2 516	
1106	Soudní dvůr Evropské unie	p.m.	p.m.	105 469	
1107	Evropská centrální banka (ECB)	35 600	63 500	63 400	281 stran
1108	Evropský veřejný ochránce práv	105 400	253 100	256 945	1 200 stran
1109	Evropský inspektor ochrany údajů (EIOÚ)	1 749 400	1 749 400	838 625	20 108 stran
110	Článek 110	3 592 500	3 780 300	1 914 781	
11	PLATBY OD ORGÁNŮ	3 592 500	3 780 300	1 914 781	
1	PLATBY OD AGENTUR, ÚŘADŮ, ORGÁNŮ A INSTITUCÍ	41 662 800	44 142 500	41 358 811	Čl. 10 odst. 2 písm. b) nařízení Rady (ES) č. 2965/94 ve znění nařízení Rady (ES) č. 1645/2003.
2000	Dotace od Komise	p.m.	p.m.	0	
200	Dotace od Komise	p.m.	p.m.	0	Čl. 10 odst. 2 písm. b) nařízení Rady (ES) č. 2965/94 ve znění nařízení Rady (ES) č. 1645/2003.
20	DOTACE OD KOMISE	p.m.	p.m.	0	
2	DOTACE OD KOMISE	p.m.	p.m.	0	

Bod Článek Kapitola Hlava	Popis	Předběžný návrh rozpočtu na rok 2025	Rozpočet na rok 2024	Plnění v roce 2023	Poznámky
3001	Účast na činnosti Interinstitucionálního výboru pro překlady a tlumočení (ICTI)	p.m.	p.m.	0	
3002	Řízení interinstitucionálních projektů	870 200	804 300	697 017	Tento bod pokrývá příjmy související s řízením interinstitucionálních projektů překladatelským střediskem, konkrétně projektu IATE.
300	Interinstitucionální spolupráce	870 200	804 300	697 017	
30	INTERINSTITUCIONÁLNÍ SPOLUPRÁCE	870 200	804 300	697 017	
3	INTERINSTITUCIONÁLNÍ SPOLUPRÁCE	870 200	804 300	697 017	
4000	Bankovní úroky	225 000	375 000	652 537	
400	Bankovní úroky	225 000	375 000	652 537	Tento článek pokrývá úroky, které jsou překladatelskému středisku připisovány na jeho bankovní účty.
4010	Různé úhrady	121 200	163 300	281 394	
401	Různé úhrady	121 200	163 300	281 394	Tento článek pokrývá různé úhrady, včetně příjmů z podpronájmu kancelářských prostor a parkovacích míst a hostingu datového centra pro Agenturu Evropské unie pro železnice.
4020	Finanční příspěvek od lucemburské vlády	170 000	170 000	170 000	Tento finanční příspěvek od lucemburské vlády slouží jako příspěvek k ročnímu nájemnému placenému překladatelským střediskem.
402	Ostatní příspěvky	170 000	170 000	170 000	
40	OSTATNÍ PŘÍJMY	516 200	708 300	1 103 932	
4	OSTATNÍ PŘÍJMY	516 200	708 300	1 103 932	
5000	Přebytek převedený z předchozího rozpočtového roku	p.m.	p.m.	0	Přebytek z předchozího rozpočtového roku převedený v souladu s čl. 17 odst. 1 finančního nařízení překladatelského střediska ze dne 22. září 2019.
500	Přebytek převedený z předchozího rozpočtového roku	p.m.	p.m.	0	
5010	Převod z „Rezervy na mimořádné investice“	p.m.	p.m.	0	Převod z „Rezervy na mimořádné investice“ odpovídá výdajům v kapitole 32 „Výdaje související s projektem eCdT“.

Bod Článek Kapitola Hlava	Popis	Předběžný návrh rozpočtu na rok 2025	Rozpočet na rok 2024	Plnění v roce 2023	Poznámky
5015	Převod z „Rezervy na zajištění stability cen“	3 904 900	3 725 700	0	Převod z „Rezervy na zajištění stability cen“ je nutný k dosažení vyrovnaného rozpočtu.
501	Převody z rezerv z předchozích let	3 904 900	3 725 700	0	
50	PŘEBYTEK PŘEVEDENÝ Z PŘEDCHOZÍHO ROZPOČTOVÉHO ROKU A PŘEVODY Z REZERV Z PŘEDCHOZÍCH LET	3 904 900	3 725 700	0	
5	PŘEBYTEK PŘEVEDENÝ Z PŘEDCHOZÍHO ROZPOČTOVÉHO ROKU A PŘEVODY Z REZERV Z PŘEDCHOZÍCH LET	3 904 900	3 725 700	0	
6000	Úhrady zákazníkům	p.m.	p.m.	0	
600	Úhrady zákazníkům	p.m.	p.m.	0	
60	ÚHRADY ZÁKAZNÍKŮM	p.m.	p.m.	0	
6	ÚHRADY	p.m.	p.m.	0	
	Příjmy celkem	46 954 100	49 380 800	43 159 760	
	VÝDAJE				
1100	Základní platy	17 964 400	18 645 500	16 517 144	Služební řád úředníků Evropské unie a pracovní řád ostatních zaměstnanců Evropské unie, zejména články 62 a 66 tohoto předpisu. Tyto prostředky jsou určeny k pokrytí základních platů úředníků a dočasných zaměstnanců.
1101	Rodinné přídavky	1 843 000	1 772 500	1 459 502	Služební řád úředníků Evropské unie, zejména články 62, 67 a 68 a oddíl I přílohy VII tohoto předpisu. Tyto prostředky jsou určeny k pokrytí příspěvků na domácnost, příspěvků na vyživované děti a příspěvků na vzdělání vyplácených úředníkům a dočasným zaměstnancům.
1102	Příspěvky za práci v zahraničí a za pobyt v zahraničí	2 712 400	2 970 500	2 681 363	Služební řád úředníků Evropské unie, zejména články 62 a 69 a článek 4 přílohy VII tohoto předpisu. Tyto prostředky jsou určeny k pokrytí příspěvků za práci v zahraničí a za pobyt v zahraničí vyplácených úředníkům a dočasným zaměstnancům.

Bod Článek Kapitola Hlava	Popis	Předběžný návrh rozpočtu na rok 2025	Rozpočet na rok 2024	Plnění v roce 2023	Poznámky
1103	Asistenční příspěvky	9 800	11 600	7 934	Služební řád úředníků Evropské unie, zejména čl. 18 odst. 1 přílohy XIII tohoto předpisu. Tyto prostředky jsou určeny k pokrytí asistenčního příspěvku vypláčeného úředníkům a dočasným zaměstnancům kategorie AST, kteří pracují jako stenotypisté, písaři, obsluha dálkopisu, sazeči, asistenti vedoucích pracovníků a samostatní asistenti a kteří na tento příspěvek měli nárok v měsíci před 1. květnem 2004.
110	Zaměstnanci v činné službě	22 529 600	23 400 100	20 665 944	
1113	Stážisté	95 200	96 800	0	Tyto prostředky jsou určeny k pokrytí výdajů týkajících se stážistů.
1115	Smluvní zaměstnanci	1 407 200	2 011 400	1 344 740	Pracovní řád ostatních zaměstnanců Evropské unie, zejména článek 3a a hlava IV tohoto předpisu.
111	Smluvní zaměstnanci a stážisté	1 502 400	2 108 200	1 344 740	Tento článek se dříve nazýval „Pomocní zaměstnanci a místní zaměstnanci“.
1120	Odborné vzdělávání zaměstnanců	150 000	105 000	58 696	Služební řád úředníků Evropské unie, zejména článek 24a tohoto předpisu.
112	Odborné vzdělávání zaměstnanců	150 000	105 000	58 696	
1130	Pojištění pro případ nemoci	601 200	634 000	585 800	Služební řád úředníků Evropské unie, zejména článek 72 tohoto předpisu. Právní předpisy týkající se pojištění pro případ nemoci úředníků Evropské unie.
1131	Pojištění pro případ nemoci z povolání nebo úrazu	88 400	94 000	65 189	Služební řád úředníků Evropské unie, zejména článek 73 tohoto předpisu a článek 15 přílohy VIII tohoto předpisu. Tyto prostředky jsou určeny k pokrytí příspěvku zaměstnavatele na pojištění pro případ nemoci z povolání nebo úrazu.
1132	Pojištění pro případ ztráty zaměstnání	157 800	161 700	152 659	Pracovní řád ostatních zaměstnanců Evropské unie, zejména článek 28a tohoto předpisu. Tyto prostředky jsou určeny k pojištění dočasných zaměstnanců proti ztrátě zaměstnání.
1133	Vznik nebo zachování nároků na důchod	p.m.	p.m.	0	Pracovní řád ostatních zaměstnanců Evropské unie, zejména článek 42 tohoto předpisu. Tyto prostředky jsou určeny k pokrytí plateb prováděných překladatelským střediskem ve prospěch úředníků a dočasných zaměstnanců za účelem zajištění vzniku nebo zachování nároků na důchod v zemi jejich původu.
1134	Příspěvek na program důchodového zabezpečení Společenství	3 781 400	4 177 200	3 825 759	Tyto prostředky jsou určeny k pokrytí plateb prováděných překladatelským střediskem v rámci příspěvků zaměstnavatele na program důchodového zabezpečení Společenství.
113	Příspěvky zaměstnavatele na sociální zabezpečení	4 628 800	5 066 900	4 629 407	

Bod Článek Kapitola Hlava	Popis	Předběžný návrh rozpočtu na rok 2025	Rozpočet na rok 2024	Plnění v roce 2023	Poznámky
1140	Příspěvky při narození dítěte a příspěvky v případě úmrtí	1 800	1 600	0	Služební řád úředníků Evropské unie, zejména články 70, 74 a 75 tohoto předpisu. Tyto prostředky jsou určeny k pokrytí: – příspěvku při narození dítěte pro děti zaměstnanců, jejichž země původu neposkytuje žádný podobný příspěvek, – příspěvku v případě úmrtí úředníka – k výplatě plné mzdy zemřelého do konce třetího měsíce následujícího po měsíci, v němž došlo k úmrtí, a nákladů spojených s přepravou jeho ostatků do místa původu. V případě úmrtí budou příslušné prostředky převedeny z bodu 1100.
1141	Cestovní výdaje při dovolené za kalendářní rok	247 800	262 800	261 194	Služební řád úředníků Evropské unie, zejména článek 8 přílohy VII tohoto předpisu. Tyto prostředky jsou určeny k pokrytí paušálních cestovních výdajů úředníků a dočasných zaměstnanců, jejich manželů/manželek a vyživovaných dětí z místa výkonu zaměstnání do místa původu.
1143	Paušální funkční příspěvky	p.m.	p.m.	0	Služební řád úředníků Evropské unie, zejména článek 14 přílohy VII tohoto předpisu. Tyto prostředky jsou určeny k pokrytí paušálního funkčního příspěvku pro úředníky a dočasné zaměstnance, kterým v souvislosti s plněním služebních povinností pravidelně vznikají výdaje na reprezentaci.
114	Různé příspěvky a granty	249 600	264 400	261 194	
1150	Přesčasy	p.m.	p.m.	0	Služební řád úředníků Evropské unie, zejména článek 56 a příloha VI tohoto předpisu. Tyto prostředky jsou určeny k pokrytí paušálních nebo hodinových sazeb za přesčasy odpracované úředníky a dočasnými zaměstnanci kategorie AST, jakož i místními zaměstnanci, u nichž nebylo možné přesčasy kompenzovat náhradním volnem v souladu se stanovenými předpisy.
115	Přesčasy	p.m.	p.m.	0	
1171	Externí tlumočníci a konferenční technici	p.m.	p.m.	0	Pokrytí plateb pro externí tlumočníky objednané překladatelským střediskem pro mimořádné konference, pro které nemůže tlumočení zajistit Komise. Kromě honorářů tato položka zahrnuje také příspěvky na program životního pojištění a pojištění pro případ nemoci, úrazu nebo úmrtí a dále náhradu cestovních výdajů a výplatu paušálního cestovního pro externí tlumočníky, jejichž sídlo podnikání se nenachází v místě výkonu zaměstnání.

Bod Článek Kapitola Hlava	Popis	Předběžný návrh rozpočtu na rok 2025	Rozpočet na rok 2024	Plnění v roce 2023	Poznámky
1175	Zaměstnanci agentury práce	172 800	168 600	172 181	Tyto prostředky jsou určeny k pokrytí nákladů na zaměstnance agentury práce.
117	Doplňkové služby	172 800	168 600	172 181	
1180	Různé výdaje v souvislosti s nástupem zaměstnanců do pracovního poměru	42 900	42 800	14 289	Služební řád úředníků Evropské unie, zejména články 27 až 31 a článek 33 tohoto předpisu. Tyto prostředky jsou určeny k pokrytí výdajů vynaložených v souvislosti s přijímáním nových zaměstnanců.
1181	Cestovní výdaje	9 400	19 400	732	Služební řád úředníků Evropské unie, zejména články 20 a 71 a článek 7 přílohy VII tohoto předpisu. Tyto prostředky jsou určeny k pokrytí cestovních výdajů úředníků a dočasných zaměstnanců (včetně rodinných příslušníků) v souvislosti s nástupem do pracovního poměru nebo s jeho ukončením.
1182	Příspěvky na zařízení, znovuosídlení a přestěhování	98 500	96 000	45 726	Služební řád úředníků Evropské unie, zejména články 5 a 6 přílohy VII tohoto předpisu. Tyto prostředky jsou určeny k pokrytí příspěvků na zařízení úředníků a dočasných zaměstnanců, kteří jsou nuceni změnit bydliště a usídlit se na jiném místě při nástupu do pracovního poměru nebo při jeho definitivním ukončení.
1183	Výdaje na stěhování	33 600	34 200	14 800	Služební řád úředníků Evropské unie, zejména články 20 a 71 tohoto předpisu a článek 9 přílohy VII tohoto předpisu. Tyto prostředky jsou určeny k pokrytí nákladů na stěhování úředníků a dočasných zaměstnanců, kteří jsou nuceni změnit bydliště a usídlit se na jiném místě při nástupu do pracovního poměru, nákladů na přeložení na jiné pracoviště nebo při definitivním ukončení pracovního poměru.
1184	Dočasné denní příspěvky	63 600	95 200	31 111	Služební řád úředníků Evropské unie, zejména články 20 a 71 a článek 10 přílohy VII tohoto předpisu. Tyto prostředky jsou určeny k pokrytí denních příspěvků náležejících úředníkům a dočasným zaměstnancům, kteří prokáží, že byli nuceni změnit místo svého bydliště při nástupu do pracovního poměru (včetně přeložení).
118	Různé výdaje v souvislosti s nástupem zaměstnanců do pracovního poměru a s přeložením zaměstnanců	248 000	287 600	106 658	
1190	Úpravy platů opravným koeficientem	1 200	1 200	64	Služební řád úředníků Evropské unie, zejména články 64 a 65 tohoto předpisu. Tyto prostředky jsou určeny k pokrytí nákladů vzniklých použitím opravného koeficientu pro úpravu platů úředníků a dočasných zaměstnanců, jakož i nákladů spojených s přesčasy.
119	Úpravy platů opravným koeficientem a další úpravy platů	1 200	1 200	64	

Bod Článek Kapitola Hlava	Popis	Předběžný návrh rozpočtu na rok 2025	Rozpočet na rok 2024	Plnění v roce 2023	Poznámky
11	ZAMĚSTNANCI V ČINNÉ SLUŽBĚ	29 482 400	31 402 000	27 238 884	
1300	Výdaje na služební cesty, pracovní cesty a jiné vedlejší výdaje	48 200	46 600	23 852	Tyto prostředky jsou určeny k pokrytí cestovních výdajů, denních příspěvků na služební cesty a vedlejších nebo mimořádných výdajů souvisejících se služebními cestami statutárních zaměstnanců překladatelského střediska v souladu se služebním řádem úředníků Evropské unie.
130	Služební a pracovní cesty	48 200	46 600	23 852	
1310	Výdaje na služební cesty související se školeními	19 100	16 200	3 536	Tyto prostředky jsou určeny k pokrytí výdajů na služební cesty při školeních mimo Lucemburk.
131	Služební a pracovní cesty související se školeními	19 100	16 200	3 536	
13	SLUŽEBNÍ A PRACOVNÍ CESTY	67 300	62 800	27 388	
1400	Restaurace a jídelny	2 400	2 400	1 995	Tyto prostředky jsou určeny k pokrytí nákladů na provozování restaurací a jídelen, zejména nákladů souvisejících se smlouvami na údržbu zařízení, dodání zařízení atd.
140	Sociální a zdravotnická infrastruktura	2 400	2 400	1 995	
1410	Lékařská služba	78 500	77 000	32 500	Služební řád úředníků Evropské unie, zejména článek 59 tohoto předpisu a článek 8 přílohy II tohoto předpisu.
141	Lékařská služba	78 500	77 000	32 500	
1420	Ostatní výdaje	755 300	741 800	669 400	Tyto prostředky jsou určeny k pokrytí výdajů souvisejících s účastí ve Výboru pro sociální činnost a s jeslemi a vzdělávacími institucemi. Jejich výše vychází z odhadu Úřadu pro infrastrukturu a logistiku (OIL) Komise.
1421	Společenské styky	14 000	14 000	12 148	Tyto prostředky jsou určeny k podpoře a finančnímu zajištění veškerých iniciativ, jejichž cílem je rozvíjet společenské styky mezi zaměstnanci z různých zemí, k pokrytí ostatních výdajů a příspěvků ve prospěch zaměstnanců a rovněž nákladů spojených s pořádáním společenských akcí pro zaměstnance.
142	Ostatní výdaje	769 300	755 800	681 548	
14	SOCIÁLNÍ A ZDRAVOTNICKÁ INFRASTRUKTURA	850 200	835 200	716 043	

Bod Článek Kapitola Hlava	Popis	Předběžný návrh rozpočtu na rok 2025	Rozpočet na rok 2024	Plnění v roce 2023	Poznámky
1520	Výměny zaměstnanců	p.m.	p.m.	0	Tyto prostředky jsou určeny k pokrytí výdajů souvisejících s dočasným vysláním či přidělením úředníků nebo dočasných zaměstnanců překladatelského střediska do vnitrostátních nebo mezinárodních institucí.
1521	Úředníci překladatelského střediska dočasně vyslaní do orgánů státní správy, mezinárodních organizací nebo institucí či zařízení veřejného sektoru.	p.m.	p.m.	0	Tyto prostředky jsou určeny k pokrytí výdajů souvisejících s dočasným vysláním či přidělením úředníků nebo dočasných zaměstnanců překladatelského střediska do vnitrostátních nebo mezinárodních institucí.
152	Mobilita	p.m.	p.m.	0	
15	MOBILITA	p.m.	p.m.	0	
1600	Zvláštní pomoc	p.m.	p.m.	0	Tyto prostředky jsou určeny k pokrytí peněžité pomoci, která může být poskytnuta úředníkovi, bývalému úředníkovi nebo pozůstalým po zemřelém úředníkovi, kteří se nacházejí v obtížné situaci.
160	Sociální péče	p.m.	p.m.	0	
1620	Ostatní výdaje	p.m.	p.m.	0	Tyto prostředky jsou určeny k pokrytí podpory rodinám, na přijetí nově příchozích zaměstnanců, na právní pomoc, granty pro dětské organizace a pro sekretariát sdružení rodičů.
162	Ostatní výdaje	p.m.	p.m.	0	
1630	Středisko péče o děti předškolního věku	60 400	59 400	0	Tyto prostředky jsou určeny k pokrytí výdajů týkajících se jeslí a vzdělávacích institucí. Jejich výše vychází z odhadu Evropského parlamentu.
163	Středisko péče o děti předškolního věku	60 400	59 400	0	
1640	Doplňková pomoc zdravotně postiženým	1 500	1 600	0	Tyto prostředky umožňují provést úhrady zdravotně postiženým zaměstnancům v činné službě, jejich manželům/manželkám a vyživovaným dětem v situaci, kdy byly vyčerpány nároky pocházející z vnitrostátního systému zabezpečení. Tyto platby mohou pokrývat výdaje (kromě výdajů na lékařskou péči), které jsou uznány jako potřebné, byly vynaloženy v důsledku zdravotního postižení a jsou doloženy příslušnou dokumentací.
164	Doplňková pomoc zdravotně postiženým	1 500	1 600	0	
16	SOCIÁLNÍ SLUŽBY	61 900	61 000	0	
1700	Výdaje na pohoštění a reprezentaci	2 500	2 500	394	Tyto prostředky jsou určeny k pokrytí výdajů na pohoštění a reprezentaci a na nejrůznější recepce.

Bod Článek Kapitola Hlava	Popis	Předběžný návrh rozpočtu na rok 2025	Rozpočet na rok 2024	Plnění v roce 2023	Poznámky
170	Pohoštění a reprezentace	2 500	2 500	394	
17	POHOŠTĚNÍ A REPREZENTACE	2 500	2 500	394	
1900	Důchody a odchodné	p.m.	p.m.	0	Tyto prostředky jsou určeny k pokrytí výdajů na důchody a odchodné.
190	Důchody	p.m.	p.m.	0	
19	DŮCHODY	p.m.	p.m.	0	
1	ZAMĚSTNANCI	30 464 300	32 363 500	27 982 709	
2000	Pronájem budov a související náklady	2 132 600	2 079 200	2 049 594	Tyto prostředky jsou určeny k pokrytí nájemného za budovy nebo jejich části a za parkovací místa používaná překladatelským střediskem.
200	Investice do nemovitostí, pronájem budov a související náklady	2 132 600	2 079 200	2 049 594	
2010	Pojištění	13 200	13 200	11 999	Tyto prostředky jsou určeny k pokrytí plateb pojistného za budovy nebo jejich části používané překladatelským střediskem.
201	Pojištění	13 200	13 200	11 999	
2020	Voda, plyn, elektřina a topení	399 300	437 500	500 677	Tyto prostředky jsou určeny k pokrytí běžných výdajů.
202	Voda, plyn, elektřina a topení	399 300	437 500	500 677	
2030	Úklid a údržba	382 400	375 200	425 842	Tyto prostředky jsou určeny k pokrytí nákladů na úklid (pravidelný úklid, nákup prostředků na úklid, mytí, praní, chemické čištění atd.), nákladů na údržbu zařízení a technického vybavení (výtahy, ústřední vytápění, klimatizace atd.) a nákladů na odvoz odpadu.
203	Úklid a údržba	382 400	375 200	425 842	
2040	Zařízení prostor	5 000	5 000	4 798	Tyto prostředky jsou určeny k pokrytí nákladů na zařízení prostor a na opravy budovy.
204	Zařízení prostor	5 000	5 000	4 798	

Bod Článek Kapitola Hlava	Popis	Předběžný návrh rozpočtu na rok 2025	Rozpočet na rok 2024	Plnění v roce 2023	Poznámky
2050	Zabezpečení a ostraha budov	213 300	209 500	198 812	Tyto prostředky jsou určeny k pokrytí různých výdajů na budovy v souvislosti s jejich zabezpečením a bezpečností, zejména v souvislosti se smlouvami o ostraze budov, na nájem a obměnu náplně hasicích přístrojů, nákup a údržbu protipožárního zařízení, obměnu vybavení zaměstnanců, kteří jsou dobrovolnými hasiči, jakož i nákladů na provádění předepsaných prohlídek.
205	Zabezpečení a ostraha budov	213 300	209 500	198 812	
2060	Nabytí nemovitostí	p.m.	p.m.	0	Tyto prostředky jsou určeny k pokrytí případné koupě budovy sloužící jako sídlo překladatelského střediska.
206	Nabytí nemovitostí	p.m.	p.m.	0	
2080	Předběžné výdaje na nabytí nebo výstavbu nemovitostí	p.m.	p.m.	0	Tyto prostředky jsou určeny k pokrytí nákladů na odborné posudky v oblasti nemovitostí.
208	Předběžné výdaje na nabytí nebo výstavbu nemovitostí	p.m.	p.m.	0	
2090	Ostatní výdaje	p.m.	p.m.	0	Tyto prostředky jsou určeny k pokrytí ostatních běžných výdajů, pro které není vyčleněna samostatná položka. Jedná se například o poplatky správní povahy za jiné než veřejné služby (voda, plyn, elektřina), poplatky za údržbu, obecní daně a doplňkové výdaje.
209	Ostatní výdaje	p.m.	p.m.	0	
20	INVESTICE DO NEMOVITOSTÍ, PRONÁJEM BUDOV A SOUVISEJÍCÍ NÁKLADY	3 145 800	3 119 600	3 191 722	
2100	Nákup hardwaru a softwaru, práce na něm a jeho obsluha a údržba	2 129 300	2 089 900	1 590 869	Tyto prostředky jsou určeny k pokrytí nákladů na nákup nebo pronájem počítačového hardwaru, vývoj softwaru, údržbu softwaru nebo softwarových balíčků a různého spotřebního zboží souvisejícího s počítači atd. Do tohoto bodu jsou začleněny rovněž prostředky na telekomunikační zařízení, kopírky a tiskárny.
210	Informační technologie	2 129 300	2 089 900	1 590 869	
2120	Externí služby týkající se využívání, zavádění, vývoje a údržby softwaru a systémů	2 334 600	2 377 200	1 945 567	Tyto prostředky jsou určeny k pokrytí výdajů na externí provozní personál (operátory, správce systémů, systémové inženýry atd.).
212	Služby v oblasti IT	2 334 600	2 377 200	1 945 567	

Bod Článek Kapitola Hlava	Popis	Předběžný návrh rozpočtu na rok 2025	Rozpočet na rok 2024	Plnění v roce 2023	Poznámky
21	ZPRACOVÁNÍ DAT	4 463 900	4 467 100	3 536 436	
2204	Kancelářské vybavení	4 000	5 000	3 000	Tyto prostředky jsou určeny k pokrytí nákupu, pronájmu, údržby a oprav kancelářského a technického vybavení, s výjimkou vybavení, jako jsou tiskárny a kopírky.
220	Technické a kancelářské vybavení	4 000	5 000	3 000	
2210	Nákupy nového majetku	10 000	10 000	3 000	Tyto prostředky jsou určeny k pokrytí nákladů na nákup, obměnu, údržbu a opravy nábytku.
221	Nábytek	10 000	10 000	3 000	
2230	Požizování nových vozidel	p.m.	p.m.	0	Tyto prostředky jsou určeny k pokrytí výdajů na nákup služebního vozidla pro potřeby překladatelského střediska.
2232	Pronájem vozidel	8 100	8 900	5 821	Tyto prostředky jsou určeny k pokrytí dlouhodobého pronájmu služebního vozidla a nákladů na příležitostný pronájem vozidel k uspokojení určitých nepředvídaných potřeb.
2233	Údržba, používání a opravy vozidel	2 000	2 000	1 950	Tyto prostředky jsou určeny k pokrytí nákladů na údržbu a provoz vozidel a rovněž nákladů na využívání veřejné dopravy.
223	Vozidla	10 100	10 900	7 771	
2250	Výdaje na dokumentaci a knihovnu	24 000	23 000	21 540	Tyto prostředky jsou určeny k pokrytí nákupu knihovních fondů, předplatného novin, časopisů, on-line služeb, jako jsou slovníky, a jiných výdajů na dokumentaci a knihovnu.
2255	Dokumentační, překladové a vícejazyčné nástroje	15 000	15 000	13 373	Tyto prostředky jsou určeny k pokrytí výdajů na dokumentační, překladové a vícejazyčné nástroje, například na získávání, sjednocení a rozšíření obsahu jazykových a terminologických databází, překladových pamětí a slovníků pro automatický překlad.
225	Výdaje na dokumentaci a knihovnu	39 000	38 000	34 913	
22	MOVITÝ MAJETEK A SOUVISEJÍCÍ NÁKLADY	63 100	63 900	48 685	
2300	Kancelářské potřeby	14 000	14 000	13 010	Tyto prostředky jsou určeny k nákupu papíru a kancelářských potřeb.
230	Kancelářské potřeby	14 000	14 000	13 010	

Bod Článek Kapitola Hlava	Popis	Předběžný návrh rozpočtu na rok 2025	Rozpočet na rok 2024	Plnění v roce 2023	Poznámky
2320	Bankovní poplatky	2 200	2 100	2 431	Tyto prostředky jsou určeny k pokrytí bankovních poplatků a nákladů na připojení do telekomunikační sítě bank.
2321	Kurzové ztráty	p.m.	p.m.	0	Tyto prostředky jsou určeny k pokrytí kurzových ztrát vzniklých překladatelskému středisku při správě rozpočtu za předpokladu, že tyto ztráty nemohou být kompenzovány kurzovými zisky.
232	Finanční výdaje	2 200	2 100	2 431	
2330	Výdaje na právní služby	10 000	20 000	10 000	Tyto prostředky jsou určeny k pokrytí předběžných výdajů na právní služby a služby právních zástupců či jiných odborníků.
233	Výdaje na právní služby	10 000	20 000	10 000	
2340	Náhrady škod	p.m.	p.m.	0	Tyto prostředky jsou určeny k pokrytí škod a nákladů vzniklých řešením nároků vznesených proti překladatelskému středisku (občanskoprávní odpovědnost).
234	Náhrady škod	p.m.	p.m.	0	
2350	Různá pojištění	13 800	13 200	11 522	Tyto prostředky jsou určeny k pokrytí komplexního pojištění, pojištění občanskoprávní odpovědnosti, pojištění proti krádeži a pojištění odpovědnosti účetních a správců zálohových účtů.
2352	Různé výdaje na interní schůze	3 000	3 000	1 250	Tyto prostředky jsou určeny k pokrytí nákladů souvisejících s pořádáním interních schůzí.
2353	Interní stěhování zaměstnanců	3 000	3 000	2 000	Tyto prostředky jsou určeny k pokrytí nákladů na stěhování v rámci budovy a do nových prostor.
2359	Ostatní výdaje	2 500	2 500	0	Tyto prostředky jsou určeny k pokrytí ostatních provozních výdajů, pro které není vyčleněna samostatná položka.
235	Ostatní provozní výdaje	22 300	21 700	14 772	
2360	Externí auditorské služby a služby v oblasti hodnocení	20 000	10 200	10 249	Tyto prostředky jsou určeny k pokrytí nákladů souvisejících s externími auditorskými a hodnotícími službami, jako je audit roční účetní závěrky.
236	Externí auditorské služby a služby v oblasti hodnocení	20 000	10 200	10 249	
2390	Překladatelské služby poskytované Komisí	p.m.	p.m.	0	Tyto prostředky jsou určeny k pokrytí překladatelských služeb, včetně přepisování, poskytovaných Komisí překladatelskému středisku.
2391	Tlumočení	20 000	p.m.	0	Tyto prostředky jsou určeny k pokrytí tlumočnických služeb, které jsou překladatelskému středisku fakturovány, zejména ze strany orgánů EU.

Bod Článek Kapitola Hlava	Popis	Předběžný návrh rozpočtu na rok 2025	Rozpočet na rok 2024	Plnění v roce 2023	Poznámky
2392	Administrativní pomoc ze strany Komise	156 900	152 800	138 200	Tyto prostředky jsou určeny k pokrytí administrativní pomoci poskytované překladatelskému středisku Komise.
2393	Publikace	6 000	6 000	3 747	Tyto prostředky jsou určeny k pokrytí nákladů na zveřejnění rozpočtu a zprávy o činnosti překladatelského střediska a na další komunikační činnost.
2394	Šíření informací	30 000	30 000	10 743	Tyto prostředky jsou určeny k pokrytí veškerých výdajů souvisejících s „šířením informací“, zejména nákladů spojených s propagací a marketingem (katalogy, brožury, reklama, průzkumy trhu apod.) a rovněž nákladů spojených s poskytováním informací a poradenství veřejnosti a zákazníkům.
2395	Jiné služby poskytované orgány a agenturami	15 600	15 200	14 412	Tyto prostředky jsou určeny k pokrytí služeb poskytovaných překladatelskému středisku orgány a agenturami EU, například služeb poskytovaných v rámci koordinace agentur.
239	Interinstitucionální služby	228 500	204 000	167 102	
23	BĚŽNÉ SPRÁVNÍ VÝDAJE	297 000	272 000	217 564	
2400	Poštovné a doručné	20 100	21 300	19 092	Tyto prostředky jsou určeny k pokrytí nákladů na poštovné a doručné, včetně poplatků za odeslání poštovních balíků.
240	Poštovné	20 100	21 300	19 092	
2410	Předplatné telefonu, telegrafu, telexu, rozhlasu a televize a poplatky za tyto služby	124 900	123 000	66 017	Tyto prostředky jsou určeny k pokrytí nákladů na telefonní hovory, faxové přenosy, telekonference a přenos dat a k pokrytí poplatků za tyto služby. Výdaje související s telekomunikačním zařízením jsou uvedeny v bodě 2100.
241	Telekomunikační poplatky	124 900	123 000	66 017	
24	POŠTOVNÉ A TELEKOMUNIKAČNÍ POPLATKY	145 000	144 300	85 108	
2500	Zasedání obecně	2 000	2 000	0	Tyto prostředky jsou určeny k pokrytí cestovních výdajů, denních příspěvků a vedlejších výdajů odborníků a dalších návštěvníků a členů interinstitucionálních výborů pozvaných k účasti na zasedáních, výborech, pracovních jednáních a seminářích.
250	Výdaje na oficiální a jiná zasedání	2 000	2 000	0	

Bod Článek Kapitola Hlava	Popis	Předběžný návrh rozpočtu na rok 2025	Rozpočet na rok 2024	Plnění v roce 2023	Poznámky
2550	Různé výdaje na pořádání konferencí, kongresů a zasedání a účasti na nich	70 000	20 000	2 100	Tyto prostředky jsou určeny k pokrytí výdajů na pořádání konferencí, kongresů a zasedání a účasti na nich. Dále jsou určeny k pokrytí nákladů souvisejících s pořádáním externích zasedání, která nejsou pokryta stávající infrastrukturou.
255	Různé výdaje na pořádání konferencí, kongresů a zasedání a účasti na nich	70 000	20 000	2 100	
25	VÝDAJE NA ZASEDÁNÍ	72 000	22 000	2 100	
2600	Zasedání správní rady	20 000	20 000	2 160	Tyto prostředky jsou určeny k pokrytí cestovních výdajů, denních příspěvků a vedlejších výdajů členů správní rady pozvaných k účasti na zasedáních, výborech a pracovních skupinách.
260	Výdaje na zasedání	20 000	20 000	2 160	
2610	Organizace zasedání správní rady	12 000	7 500	3 680	Tyto prostředky jsou určeny k pokrytí nákladů na organizaci zasedání správní rady.
261	Organizace zasedání správní rady	12 000	7 500	3 680	
2650	Tlumočení	30 000	30 000	26 314	Tyto prostředky jsou určeny k pokrytí tlumočnických služeb při zasedáních správní rady, které jsou překladatelskému středisku fakturovány, zejména ze strany orgánů EU.
265	Tlumočení	30 000	30 000	26 314	
26	SPRÁVNÍ RADA	62 000	57 500	32 154	
2700	Specializované konzultace, studie a průzkumy	100 000	50 000	29 609	Tyto prostředky jsou určeny k pokrytí nákladů na využívání kvalifikovaných odborníků v administrativních oblastech za účelem konzultací, studií a průzkumů, konkrétně na vypracování hodnotících zpráv a na poplatky za služby externích konzultantů.
270	Specializované konzultace, studie a průzkumy	100 000	50 000	29 609	
27	KONZULTACE A STUDIE	100 000	50 000	29 609	
2	BUDOVY, ZAŘÍZENÍ A RŮZNÉ PROVOZNÍ VÝDAJE	8 348 800	8 196 400	7 143 379	

Bod Článek Kapitola Hlava	Popis	Předběžný návrh rozpočtu na rok 2025	Rozpočet na rok 2024	Plnění v roce 2023	Poznámky
3000	Externí překladatelské služby	7 160 000	7 900 000	7 549 715	Tyto prostředky jsou určeny k pokrytí výdajů týkajících se poskytování jazykových služeb externími poskytovateli služeb.
3001	Technické služby související s jazykovými službami	60 000	75 000	50 259	Tyto prostředky jsou určeny k pokrytí výdajů na technické služby související s jazykovými službami.
300	Externí překladatelské služby	7 220 000	7 975 000	7 599 974	
30	EXTERNÍ PŘEKLADATELSKÉ SLUŽBY	7 220 000	7 975 000	7 599 974	
3100	Interinstitucionální spolupráce v jazykové oblasti	921 000	845 900	771 741	Tyto prostředky jsou určeny k pokrytí výdajů na činnosti, o nichž rozhodl Interinstitucionální výbor pro překlady a tlumočení (ICTI) za účelem podpory interinstitucionální spolupráce v jazykové oblasti. Výdaje na projekt IATE jsou pokryty příjmy uvedenými v bodě 3002 „Řízení interinstitucionálních projektů“, s výjimkou podílu překladatelského střediska na těchto výdajích.
310	Výdaje související s interinstitucionální spoluprací	921 000	845 900	771 741	
31	VÝDAJE SOUVISEJÍCÍ S INTERINSTITUCIONÁLNÍ SPOLUPRACÍ	921 000	845 900	771 741	
3200	Výdaje na služební cesty a další výdaje na zaměstnance, které souvisejí s projektem eCdT	p.m.	p.m.	0	Tyto prostředky jsou určeny k pokrytí cestovních výdajů, denních příspěvků na služební cesty a vedlejších nebo mimořádných výdajů souvisejících se služebními cestami zaměstnanců, které se týkají projektu eCdT.
3201	Různé provozní výdaje související s projektem eCdT	p.m.	p.m.	0	Tyto prostředky jsou určeny k pokrytí různých provozních výdajů souvisejících s projektem eCdT, s výjimkou výdajů na informační technologie.
3202	Výdaje na hardware a software související s projektem eCdT	p.m.	p.m.	0	Tyto prostředky jsou určeny k pokrytí výdajů na hardware a software související s projektem eCdT.
3203	Konzultace v oblasti informačních technologií související s projektem eCdT	p.m.	p.m.	0	Tyto prostředky jsou určeny k pokrytí výdajů na konzultace v oblasti informačních technologií související s projektem eCdT.
320	Výdaje související s projektem eCdT	p.m.	p.m.	0	
32	VÝDAJE SOUVISEJÍCÍ S PROJEKTEM eCdT	p.m.	p.m.	0	Tato kapitola obsahuje prostředky na výdaje související s projektem eCdT, které byly převedeny z „Rezervy na mimořádné investice“ jako příjem do bodu 5010.
3	PROVOZNÍ VÝDAJE	8 141 000	8 820 900	8 371 715	
10003	Rezerva na zajištění stability cen	p.m.	p.m.	0	Tato rezerva byla vytvořena v roce 2011 za účelem zajištění stability cen. Na konci roku 2025 činí celková výše rezervy 1 257 064 EUR.

Bod Článek Kapitola Hlava	Popis	Předběžný návrh rozpočtu na rok 2025	Rozpočet na rok 2024	Plnění v roce 2023	Poznámky
10004	Stálý fond pro předběžné financování	p.m.	p.m.	0	Stálý fond pro předběžné financování byl vytvořen podle článku 71a finančního nařízení překladačského střediska. Celková výše tohoto fondu je 16 529 466 EUR.
10006	Rezerva na mimořádné investice	p.m.	p.m.	0	K pokrytí mimořádných investic nejsou v roce 2025 vyčleněny žádné prostředky. Celková výše této rezervy je 90 489 EUR s ohledem na spotřebu v bodě příjmů 5010.
10008	Deficit převedený z předchozího rozpočtového roku	p.m.	p.m.	0	Deficit z předchozího rozpočtového roku převedený v souladu s čl. 17 odst. 3 finančního nařízení překladačského střediska ze dne 22. září 2019.
1000	Předběžné prostředky	p.m.	p.m.	0	
100	PŘEDBĚŽNÉ PROSTŘEDKY	p.m.	p.m.	0	
10	REZERVY	p.m.	p.m.	0	
	Výdaje celkem	46 954 100	49 380 800	43 497 803	

IV - PŘÍLOHA 1 - PLÁN PRACOVNÍCH MÍST

Funkční skupiny a platové třídy	2023		2024		2025	
	Obsazená k 31. prosinci 2023		Schválená v rámci rozpočtu EU na rok 2024		Pozadavek překladatelského střediska v rámci předběžného návrhu	
	Stálá pracovní místa	Dočasná pracovní místa	Stálá pracovní místa	Dočasná pracovní místa	Stálá pracovní místa	Dočasná pracovní místa
AD 16	0	0	0	0	0	0
AD 15	0	0	0	0	0	0
AD 14	0	1	1	1	1	1
AD 13	1	0	3	0	3	0
AD 12	8	2	11	7	13	8
AD 11	3	7	5	5	7	6
AD 10	4	6	8	8	10	8
AD 9	6	15	7	22	9	22
AD 8	7	15	9	20	2	24
AD 7	6	16	1	15	1	17
AD 6	2	11	1	10	0	6
AD 5	0	12	1	4	1	0
CELKEM AD	37	85	47	92	47	92
AST 11	0	0	0	0	0	0
AST 10	1	0	1	0	1	0
AST 9	2	1	2	2	2	2
AST 8	0	1	0	2	0	1
AST 7	1	5	1	8	1	9
AST 6	0	11	0	11	0	11
AST 5	0	11	0	15	0	17
AST 4	0	10	0	8	0	8
AST 3	0	4	0	2	0	0
AST 2	0	1	0	0	0	0
AST 1	0	0	0	0	0	0
CELKEM AST	4	44	4	48	4	48
AST/SC 6	0	0	0	0	0	0
AST/SC 5	0	0	0	0	0	0
AST/SC 4	0	0	0	0	0	0
AST/SC 3	0	2	0	2	0	2
AST/SC 2	0	0	0	0	0	0
AST/SC 1 AST/SC 1	0	0	0	0	0	0
CELKEM AST/SC	0	2	0	2	0	2
CELKEM	41	131	51	142	51	142
ZAMĚSTNANCI	172		193		193	

Odhadovaný počet smluvních zaměstnanců (vyjádřeno v přepočtu na plné pracovní úvazky)

Funkční skupiny	2023 (skutečně obsazená)	2024	2025
FG IV	6,0	20,0	16,0
FG III	13,0	15,0	14,0
FG II	0,0	0,0	0,0
FG I	0,0	0,0	0,0
Smluvní zaměstnanci	19,0	35	30